



順德聯誼總會翁祐中學

SHUN TAK FRATERNAL ASSOCIATION YUNG YAU COLLEGE

Tin Heng Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T., H.K Tel :31570632 Fax : 31570635
香港新界元朗天水圍天恒邨 電話:31570632 傳真:31570635
Web-site網址 : <http://www.stfa-yyc.edu.hk> E-mail電郵 : stfa_yyc@stfa-yyc.edu.hk

入學申請表(中一自行分配學位) File No.: _____

APPLICATION FORM FOR SCHOOL ADMISSION

Ref. No. : _____

I. 個人資料 Personal Particulars

英文姓名 (姓氏先行) Name in full (English) (Surname first)	中文姓名 Name (Chinese)
學生紀錄咭編號 STRN	出生日期 Date of Birth
出生地點 Place of Birth	性別 Gender
國籍 Nationality	電話 (住宅) Telephone No. (Home)
住址 Residential Address	
通訊地址 Correspondence Address (if different from above)	

請貼上近照 Please stick a recent photo here
--

II. 家長/監護人資料 Parents/Guardian Particulars

	父 Father	母 Mother	監護人 Guardian
英文姓名 (姓氏先行) Name in full (English) (Surname first)			
中文姓名 Name (Chinese)			
職業 Occupation			
電話號碼 (個人通訊) Telephone No. (Mobile/Pager)			
電子郵址 E-mail Address			

III. 申請人學歷 (請順序列出) Academic Qualifications (in chronological order)

由 From 月/年 Month/Year	至 To 月/年 Month/Year	學校名稱 School Name	地址 Address	電話 Telephone No.

IV. 課外活動 Extra-Curricular activities

由 From 月/年 Month/Year	至 To 月/年 Month/Year	活動名稱 Name of activities

V. 校外獎項 (請順序列出) External Awards (in chronological order)

日期 Date 月/年 Month/Year	參與機構 Name of organization	獎項名稱 Name of Awards

VI. 校內獎項 (請順序列出) Internal Awards (in chronological order)

日期 Date 月/年 Month/Year	獎項名稱 Name of Awards

VII. 其他 Others (只供學校參考 For reference only)

1. 申請者如有近親於本校就讀，請列明其姓名、班級及與申請者的關係

If you have close relatives currently studying at the school, please state their names, classes and relationship to you

2. 申請者如有近親同時申請入讀本校，請列明其姓名、班級及與申請者的關係

If you have close relatives currently applying for the school, please state their names, classes and relationship to you

VIII. 備註 Remarks

填妥本表格後，請送交新界元朗天水圍天恒邨順德聯誼總會翁祐中學

Please hand in the completed application form to the school office of S.T.F.A. Yung Yau College, Tin Heng Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long N.T. with the following documents

~~~~~

IX. 校務處專用 Official Use Only

|                                        |                            |                   |                                |
|----------------------------------------|----------------------------|-------------------|--------------------------------|
| 負責人簽署<br>Person-in-charge<br>Signature | 取錄與否<br>Acceptance         | 是 / 否<br>Yes / No | 校長簽署<br>Principal<br>Signature |
| 日期<br>Date                             | 編配班級<br>Class Arrangements |                   | 日期<br>Date                     |

X. 收集資料的目的

收集申請者的個人資料聲明

- 申請人入學申請所填報的資料，其用途如下：
  - 處理一切有關入學申請、甄選事宜及相關用途；
  - 核對申請人申請紀錄。
- 本校將採取所有切實可行的步驟，以確保閣下的個人資料保密，但可將申請人的個人資料，給予本校授權用於（1）段所述用途的員工查閱。
- 在作出申請時提供資料純屬自願，如沒有提供足夠和正確的資料，其申請或無法處理。
- 根據個人資料（私隱）條例，申請人有權要求查閱或更正與申請人入學申請相關的個人資料，如有需要，請與校務處職員聯絡。
- 未獲取錄申請人的入學申請資料將於本校完成入學申請程序後全部銷毀。

Personal Information Collection Statement

- The information collected from the application will be used for the following purposes:
  - for processing and selection of applications for admission; and related purposes;
  - for checking of application records.
- The School undertakes to keep personal data provided by applicants confidential. However, the School shall provide such information to the School's staff members for the purposes described in (1).
- The provision of personal data in the process of the application is voluntary. If you do not provide sufficient and accurate information, the School may not be able to process the application.
- You have the right to request access to and correction of your personal data as provided in the Personal Data (Privacy) Ordinance. Please contact the school office staff if necessary.
- All documents of unsuccessful applicants will be destroyed after the admission process.